

# Vocabulaire Français – Persan

فرهنگ لغت فرانسسه به فارسی

Edition du vocabulaire allemand-somali et choix des textes : Mahamud Geryare

Illustration : Klaus Peter Schäffel et Loyan Geryare

Texte en français : Sophie Bovy

Texte en persan : Nazar Tazik

Révision du vocabulaire français-persan : Zahra Astaneh

Rédaction : Therese Salzmänn, Interbiblio

© Interbiblio 2019 (2<sup>ème</sup> édition)

Interbiblio est l'association faîtière des bibliothèques interculturelles de Suisse – [www.interbiblio.ch](http://www.interbiblio.ch)

La réalisation de ce vocabulaire a été soutenue par **ERNST GÖHNER  
STIFTUNG**

# Glossaire

## لغتنامه موضوعی

### خوردن و نوشیدن – Manger et boire

Le pain	نان
Le beurre	کره
La confiture	مربا
Les grains de café	دانه های قهوه
Le carré de sucre	قند حبه‌ای
Le yogourt	ماست
Le fromage	پنیر
L'œuf	تخم مرغ
Le coquetier	جعبه تخم مرغ
Le salami	سالامی
Le jambon	ژامبون
Les pâtes	ماکارونی
La pomme de terre	سیب زمینی
La purée de pommes de terre	پوره سیب زمینی
Le poisson	ماهی
Les frites	سیب زمینی سرخ کرده
La viande	گوشت
Le poulet	مرغ
Les olives	زیتون
Le poivron	فلفل دولمه‌ای
La carotte	هویج
La tomate	گوجه

L'épi de maïs	ذرت و چوب آن
Les haricots verts	لوبيا سبز
Les petits pois	نخود
La laitue pommée	نوعی کاهو
L'oignon	پیاز
L'ail	سیر
Le champignon	قارچ
Le persil	جعفری
La glace	یخ
Le biscuit	بیسکویت
Le gâteau	کیک
La sucette	آب نبات چوبی
Les bonbons	آب نبات
Le chocolat	شکلات
L'ananas	آناناس
Le raisin	انگور
Le citron	لیمو
L'orange	پرتقال
La pomme	سیب
Le melon	طالبی
Le pamplemousse	گریپ فروت
La banane	موز

### اشیا – les objets – خانه – La maison

### بزارآلات – les outils

La maison	خانه
L'escalier	پله
L'échelle	نردبان
Le frigo	یخچال
L'aspirateur	جارو برقی

La machine à laver	ماشین لباسشویی
Le four	فر
La cuisinière	آشپز
Le mixer	همزن
L'évier	ظرفشویی
La machine à café	ماشین قهوه
La balance de cuisine	ترازوی آشپزخانه
La casserole	قابلمه
La poêle	ماهی تابه
Le four à micro-ondes	مایکروفر
Le verre	لیوان
L'assiette	بشقاب
La fourchette	چنگال
Le couteau	چاقو
Le cuillère à café	قاشق چای خوری
La cuillère à soupe	قاشق سوپ خوری
Le saladier	کاسه سالاد
La louche	ملاقه
La soupière	کاسه سوپ خوری
La tasse	فنجان
La théière	قوری چای
La corbeille	سبد
La passoire	آب کش
La bouteille	بطری
La salière	نمکدان
L'entonnoir	قیف
Le décapsuleur	در بطری باز کن
Le bouchon	چوب پنبه
L'ouvre-bouteille	در بطری باز کن
L'allume-gaz	فنک
L'allumette	کبریت

Le fer à repasser	اتو
La planche à repasser	میز اتو
Le balai	جارو
La balayette	خاک انداز
La poubelle	سطل آشغال
La nappe	رومیزی / سفره
Les serviettes	دستمال سفره
Le gant de cuisine	دستکش آشپزی
Le torchon	دستمال ظرف
Le bol en plastique	کاسه پلاستیکی
La pince à linge	گیره لباس
L'horloge	ساعت
La lampe	لامپ
L'ampoule	لامپ
La chaise	صندلی
La table	میز
La bibliothèque	کمد کتاب
Le fauteil	مبل یک نفره
Le canapé	کاناپه
Le radiateur	رادیاتور / شوفاژ
Le tapis	فرش
La commode	کمد
La cassette	جعبه جواهرات / کاست
Le disque	صفحه گرامافون
L'enregistreur radio	ضبط رادیو
La caméra	دوربین فیلم برداری
L'appareil photo	دوربین عکاسی
L'ordinateur	کامپیوتر
La machine à écrire	ماشین تحریر
Le téléviseur	تلویزیون
Le lit	تخت خواب

L'oreiller	بالش
L'édredon	لحاف از پر
L'armoire à habits	کمد لباس
Le bureau	میز تحریر
Le pot	قابلمه کوچک
La serviette	حوله
Le peigne	شانه
Le dentifrice	خمیر دندان
La brosse à dents	مسواک
Le savon	صابون
La barrette	گیره مو
Le shampoing	شامپو سر
Le thermomètre médical	درجه تب
Le sèche-cheveux	سشوار
La baignoire	وان
Le lavabo	دستشویی
La toilette	توالت
La douche	دوش
Les lunettes	عینک
Le parapluie	چتر
Le rideau	پرده
La montre-bracelet	ساعت مچی
Le journal	روزنامه
Le livre	کتاب
La lampe de poche	چراغ قوه
L'enveloppe	پاکت نامه
La clé	کلید
Le vase	گلدان
Le tableau	عکس/ تابلو
Le téléphone	تلفن
Le réveil	ساعت زنگدار

La cage à oiseaux	قفس پرندہ
La valise	چمدان
La gourde	بطری نوشیدنی / قَمَقَمَه
Le râteau	شن کش
La tondeuse à gazon	ماشین چمن زنی
La brouette	فرقون
Le sécateur	قیچی باغبانی
L'arrosoir	آب پاش
La pince plate	دم باریک
Le marteau	چکش
Le tournevis	پیچ گوشتی
Le clou	میخ
La vis	پیچ
L'écrou	مهره
La perceuse	دریل
La scie	اره
La hache	تبر
Le mètre ruban	متر
Le niveau à bulle	تراز
La bobine de fil	فرقره
L'aiguille	سوزن
Le ciseau	قیچی
Le bouton	دکمه
La fermeture-éclair	زیپ
La machine à coudre	چرخ خیاطی

**Les jeux – ورزش (برای بچه ها) – le sport – ابزارالات موسیقی – instruments de musique**

La poupée	عروسک
Le tricycle	سه چرخه
Les billes	تبله

Les patins à roulettes	اسکیت
La balle	توپ
Les cartes de jeux	پاسور
La corde à sauter	طناب طناب بازی
La balançoire	تاب
Le banc	نیمکت
Le toboggan	سرسره
Le seau pour le sable	سطل ماسه
La pelle	بیل
Le cerf-volant	بادبادک
Le parasol	چتر آفتابی
La bouée de natation	حلقه برای شنا
Le téléphérique	تلهکابین
Les patins à glace	کفش پاتیناژ
La tente	چادر
La canne à pêche	قلاب ماهیگیری
Le bateau à voile	قایق بادبانی
Le bateau pneumatique	قایق بادی
Les rames	پارو
Le bateau à rames	قایق پارویی
Le parachute	چتر نجات
Le sac à dos	کوله پشتی
Les jumelles	دوربین
La trompette	شپیور
La guitare	گیتار

### Le matériel scolaire – وسایل مدرسه

Le cartable	کیف مدرسه
La trousse	جا مدادی
Le crayon	مداد
Les crayons de couleur	مدادرنگی



La règle	خط کش
La gomme	مداد پاک کن
Le tableau	تخته سیاه
Le cahier	دفتر
L'éponge	اسفنج / ابر
La craie	گچ
La boîte de peinture	جعبه نقاشی
Le pinceau	قلم مو
La loupe	ذره بین
Le stylo plume	خودنویس

### وسایل برای نوزاد – Le matériel pour bébé

La poussette	کالسکه بچه
Le lit pour enfant	تخت خواب بچه
Le porte-bébé	کیف حمل بچه
Le biberon	شیشه بچه
La couche	پوشک
La bavette	پیش بند بچه
Les chaussons pour bébé	کفش بچه

### جواهرات – les bijoux – لباس – Les vêtements

La chemise de nuit	لباس خواب
La robe de chambre	رید و شامیر
Le pyjama	لباس خواب / لباس راحت
La robe	پیراهن زنانه
Le pantalon	شلوار
La jupe	دامن
Le jogging	لباس دو
Le manteau	پالتو
La salopette	شلوار پیشبندی

Le t-shirt	تی شرت
L'imperméable	پالتو بارانی
La chemise	پیراهن
Les chaussettes	جوراب
Le bonnet tricoté	کلاه بافتنی
L'écharpe	شال گردن
Les gants	دستکش
Les collants	جوراب شلوانی
Le collier	گردنبند
Le boucle d'oreille	گوشواره
L'alliance	حلقه ازدواج
La bague	انگشتر
Le bracelet	انگو / دستبند

### ماشین ها – les machines – ترافیک – Le trafic

Les feux de signalisation	چراغ راهنما
La voiture	ماشین
Le bus	اتوبوس
Le camion	کامیون
Le camion-citerne	تانکر
Le vélo	دوچرخه
La moto	موتور سیکلت
Le casque	کلاه ایمنی
Le vélomoteur	موتور گازی
La pompe à vélo	تلمبه بادی برای دوچرخه
Le pneu	چرخ ماشین
Le train	قطار
L'hélicoptère	هلیکوپتر
Le bateau	کشتی
L'avion	هواپیما

La caravane	کاروان (ماشین)
Le tracteur	تراکتور
La grue	جرثقیل
La pelleuse	بولدوزر
La moissonneuse- batteuse	کمباین
La fusée	موشک

### La nature – طبیعت, les animaux – حیوانات

La lune	ماه
Le soleil	خورشید
Le nuage	ابر
L'arc-en-ciel	رنگین کمان
Le feu	آتش
L'arbre	درخت
Les feuilles	برگها
La branche	شاخه درخت
Le cactus	کاکتوس
Le corbeau	کلاغ سیاه
Le merle	توکا
Le moineau	گنجشک
La mouette	مرغ دریا
Le pigeon/la colombe	کبوتر
L'aigle	عقاب
Le hibou/la chouette	جغد
Le crocodile	تمساح
Le serpent	مار
Le pingouin	پنگوئن
La baleine	وال
Le homard	خرچنگ دریایی

Le crabe	خرچنگ
L'étoile de mer	ستاره دریایی
La grenouille	قورباغه
La souris	موش
La tortue	لاک پشت
Le ver de terre	کرم خاکی
La sauterelle	ملخ
Le scarabée	سوسک کرگدنی
La fourmi	مورچه
La mouche	مگس
Le papillon	پروانه
L'escargot	حلزون
L'abeille	زنبور عسل
L'araignée	عنکبوت
La libellule	سنجاقک
La chenille	لارو پروانه
L'écureuil	سمور
Le lapin	خرگوش
Le hérisson	جوجه تیغی
Le cerf	گوزن نر
La biche	گوزن ماده
Le renard	روباه
Le loup	گرگ
Le chat	گربه
Le sanglier	خوک وحشی / گراز
Le chien	سگ
L'os	استخوان
La niche	لانه سگ
L'âne	خر
Le canard	اردک
Le poussin	جوجه

L'oie	غاز
La poule	مرغ
Le coq	خروس
Le dindon	بو قلمون
La chèvre	بز
La vache	گاو ماده
Le veau	گوساله
Le taureau	گاو نر
Le cochon	خوک
Le mouton	گوسفند
L'agneau	بیره
Le cheval	اسب
Le poulain	کره اسب
Le chameau	شتر
Le dromadaire	شتر یک کوهانه
La panthère	پلنگ ساده
Le lion	شیر
Le tigre	پلنگ
Le singe	میمون